

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Απριλίου 2005

για τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας

(2005/430/ΕΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

«ευρωπαϊκή συμφωνία») (2), τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1995.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 310 σε συνδυασμό με τη δεύτερη πρόταση του άρθρου 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο και το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 300 παράγραφος 3,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

τη συνθήκη για την προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (εφεξής «τα νέα κράτη μέλη») στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2 της πράξης περί των όρων προσχώρησης, που επισυνάπτεται στη συνθήκη αυτή.

την πρόταση της Επιτροπής,

τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η ευρωπαϊκή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου (εφεξής

(2) Η συνθήκη για την προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (εφεξής «συνθήκη προσχώρησης») τέθηκε σε ισχύ την 1η Μαΐου 2004.

(3) Απαιτείται η σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση των δέκα νέων κρατών μελών.

(4) Διενεργήθηκαν διαβουλεύσεις σχετικά με το εν λόγω πρόσθετο πρωτόκολλο σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας για να διασφαλιστεί ότι λαμβάνονται υπόψη τα αμοιβαία συμφέροντα της Κοινότητας και της Βουλγαρίας.

(5) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28 Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή (3).

(6) Είναι, συνεπώς, σκόπιμο να εγκριθεί το πρόσθετο πρωτόκολλο,

(1) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 22 Φεβρουαρίου 2005 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(2) ΕΕ L 358 της 31.12.1994, σ. 3, όπως τροποποιήθηκε.

(3) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 4

## Άρθρο 1

Εγκρίνεται το πρόσθετο πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας.

Το κείμενο του πρόσθετου πρωτοκόλλου προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

## Άρθρο 2

Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του προσθέτου πρωτοκόλλου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 4 παράγραφος 2.

## Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή δύναται να αλλάξει τους αύξοντες αριθμούς που αντιστοιχούν στις δασμολογικές ποσοτώσεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων με αύξοντα αριθμό μεγαλύτερο από 09.5100 πραγματοποιείται από την Επιτροπή σύμφωνα με τα άρθρα 308α, 308β και 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (<sup>1</sup>).

2. Οι ποσότητες εμπορευμάτων που υπόκεινται σε δασμολογικές ποσοτώσεις και παραδόθηκαν για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιουλίου 2004 και μετά στο πλαίσιο των παραχωρήσεων που προβλέπονται στο παράρτημα Α(β) του πρωτοκόλλου που εγκρίθηκε με την απόφαση 2003/286/ΕΚ (<sup>2</sup>) καταλογίζονται πλήρως στις ποσότητες που προβλέπονται στην τέταρτη στήλη του παραρτήματος Α(β) του προσθέτου πρωτοκόλλου, με εξαίρεση τις ποσότητες για τις οποίες εκδόθηκαν άδειες εισαγωγής πριν από την 1η Ιουλίου 2004.

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης για τη ζάχαρη που ιδρύθηκε με το άρθρο 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19 Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης (<sup>3</sup>) ή, όπου χρειάζεται, από την επιτροπή που ιδρύεται βάσει των σχετικών διατάξεων των άλλων κανονισμών για την κοινή οργάνωση των αγορών γεωργικών προϊόντων.

2. Στην περίπτωση που γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε έναν μήνα.

3. Η επιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

## Άρθρο 5

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει το πρόσθετο πρωτόκολλο εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

## Άρθρο 6

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου πραγματοποιεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, την κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 9 του πρόσθετου πρωτοκόλλου. Ο πρόεδρος της Επιτροπής πραγματοποιεί την κοινοποίηση αυτή εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

Λουξεμβούργο, 18 Απριλίου 2005.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
J. KRECKÉ

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
J. M. BARROSO

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2003 (ΕΕ L 343 της 31.12.2003, σ. 1).

(<sup>2</sup>) Απόφαση 2003/286/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8 Απριλίου 2003, σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις (ΕΕ L 102 της 24.4.2003, σ. 60).

(<sup>3</sup>) ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Αύξοντες αριθμοί των δασμολογικών ποσοστώσεων της ΕΕ για προϊόντα καταγωγής Βουλγαρίας

(όπως αναφέρονται στο άρθρο 3)

Αύξων αριθμός ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
09.4783	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Ζωντανά βοοειδή
09.4651	0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα
09.4671	ex 0203  0210 11 0210 12 0210 19  1601 00  1602 41 1602 42 1602 49	Κρέατα κατοικίδιων χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα  Κρέατα χοιροειδών, αλατισμένα, σε άρμη, αποξεραμένα ή καπνιστά  Λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα  Παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος χοιροειδών
09.5854	ex 0207	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα πουλερικών της κλάσης αριθ. 0105, εξαιρουμένων των διακρίσεων 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89
09.4773	0402 10 0402 21	Γάλα και κρέμα, σε σκόνη ή σε άλλες στερεές μορφές
09.4675	0403 10 11  0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Γιαούρτια, μη αρωματισμένα και χωρίς προσθήκη φρούτων ή κακάου  Άλλα, μη αρωματισμένα και χωρίς προσθήκη φρούτων ή κακάου
09.4660	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί
09.5891	0407 00 30	Αβγά πουλερικών, με το κέλυφός τους, όχι προς εκκόλαψη
09.6225	0702 00 00	Ντομάτες
09.5938	ex 0707 00 05	Αγγούρια — που προορίζονται για μεταποίηση
09.6231	ex 0707 00 05	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη — εκτός από εκείνα που προορίζονται για μεταποίηση
09.4725	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Μανιτάρια του γένους Agaricus
09.6247	0808 10	Μήλα, εκτός από τα μήλα για μηλίτη
09.4676	1001  1109 00 00	Σιτάρι και σμιγάδι  Γλουτένη σιταριού

Αύξων αριθμός ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
09.5893	1002 00 00	Σίκαλη
	1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης
	1103 19 10	Πλιγούρια και σμιγδάλια σίκαλης
	1003 20 10	Συσσωματώματα με μορφή σβώλων σίκαλης
09.5894	1003 00	Κριθάρι
	1102 90 10	Αλεύρι κριθαριού
	1103 19 30	Πλιγούρια και σμιγδάλια κριθαριού
	1103 20 20	Συσσωματώματα με μορφή σβώλων κριθαριού
09.5895	1004 00 00	Βρώμη
	1102 90 30	Αλεύρι βρώμης
	1103 19 40	Πλιγούρια και σμιγδάλια βρώμης
	1103 20 30	Συσσωματώματα με μορφή σβώλων βρώμης
09.4677	1005 10 90	Καλαμπόκι
	1005 90 00	
09.5941	1006 30	Ρύζι ημιλευκασμένο ή λευκασμένο
09.6277	1602 32	Παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων πουλερικών
	1602 39	
09.4784	1602 50	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος βοοειδών
09.4785	1701	Ζάχαρη
	1702	Άλλα ζάχαρα